

# El Cambio Online



El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 15 - Edición 713

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)

201-850-9444

Junio 12 al 19, 2021

## Primera cumbre de OTAN para Biden: reconstruir relación con aliados lidiando con China y Rusia



Pag-3

Auto + Hogar = **Grandes Ahorros**

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llámame hoy.

**State Farm**  
UN BUEN VECINO

Alex Vargas, Agente  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-6109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
[alex.vargas.mby1@statefarm.com](mailto:alex.vargas.mby1@statefarm.com)

Las pólizas de seguros de State Farm están sujetas a los términos. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda. Reservas de tener ciertas restricciones de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.



**Communitarian Media Network, Inc.**

Comunitarian Media Network  
Organización Comunitaria Sin Fines de Lucro  
Non Profit Organization  
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social estamos colaborándole a la comunidad para llenar sus formas de inmigración **TOTALMENTE GRATIS**. No somos abogados ni asesores legales, solamente le colaboramos con la presentación de sus formas de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.

• Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.  
Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

**Oficinas en la ciudad de West New York.  
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

**DIVORCIO  
POR SOLO  
\$99.00**



# TOWN OF WEST NEW YORK

## Mayor Gabriel Rodriguez, Commissioner Margarita Guzmán & The Board of Commissioners

Present

# West New York's MULTICULTURAL FESTIVAL

Celebrating Our Diversity

Saturday, June 19, 2021

12:00 PM to 4:00 PM

Veteran's Park

54th Street & Blvd East

Collaboration by:



### Participants

- Michelle Galvis
- Gabriel De Los Santos
- Maybe Hidalgo
- Corazon Peru
- Segunta Quimbamba de Puerto Rico
- Sandra Gaitan, Visual Artist
- Juan Ramiro Torres, Visual Artist
- Caporales San Simon
- Chakaimanta
- Ballet Gonzabay
- Grupo Kuyayki de Peru
- Grupo Orquidea de Oro
- Raices mexicanas
- Karina Romero Tango Dancer
- And more....

For more information, please call Cultural Affairs (201) 295-5270



@townofWNY  
www.westnewyorknj.org

#WEAREWNY

#SOMOSWNY



El Alcalde Gabriel Rodríguez, la Comisionada Margarita Guzmán y la Junta de Comisionados los invitan a nuestro Festival Multicultural anual. Sábado 19 de junio de 2021 de 12 a 4 p.m. en Veteran's Park 54th Street & Blvd East. Para obtener más información, llame a Asuntos Culturales (201) 295-5270.

# Cumbre de OTAN para Biden: relación con aliados

En la primera cumbre de la OTAN para Biden, el presidente lleva el mensaje de "EEUU está de vuelta" en contraposición al aislacionismo que pregonó su predecesor. Cómo lidiar con las aspiraciones de China y de Rusia en la escena global es parte prioritaria de la agenda. Los líderes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) iniciaron este lunes una cumbre en Bruselas que marca el reencuentro con Estados Unidos, un aliado estratégico, y pone en escena la agenda en la que el ascenso de China y Rusia es uno de los temas prioritarios.

Se trata de la primera cumbre del presidente Joe Biden, quien lleva el mensaje de "EEUU está de vuelta" como contraposición al aislacionismo y desdén de los aliados que pregonó el anterior presidente, Donald Trump. Biden reiteró este lunes su intención de "revitalizar" la relación en el seno de la poderosa alianza militar, con el objetivo de superar las tensiones surgidas bajo la presidencia del republicano. "Quiero ser muy claro: la OTAN es de una importancia capital para nuestros intereses y en sí misma", expresó el mandatario estadounidense, quien volvió a hacer referencia a una "obligación sagrada" de su país con la alianza. Con esta cumbre "abrimos un nuevo capítulo" en la historia de la alianza militar, dijo al abrir los trabajos el secretario general de la OTAN, Jens Stoltenberg. Biden subrayó en una rueda de prensa al término de la cumbre que hoy se ha demostrado ante la gente y el mundo que la democracia todavía puede prevalecer frente a los desafíos de nuestro tiempo y responder a las necesidades de las personas. Y consideró que depende de las naciones democráticas demostrar al mundo que las autocracias no pueden suplir dichas necesidades a sus pueblos. "Así es como demostraremos que la democracia y nuestra alianza pueden prevalecer frente a los retos de nuestro tiempo, respondiendo a las necesidades y a las necesidades de nuestros pueblos", indicó.

China y Rusia  
El mandatario advirtió que la OTAN enfrenta nuevos desafíos planteados por el ascenso de Rusia y China. La influencia mundial que buscan ejercer estos dos países representan un tema crucial para esta alianza de países occidentales: ambos, Rusia y China, tienen ambiciones militares, aspiraciones espaciales y ambos tienen gobiernos considerados no democráticos. "Hay un reconocimiento creciente en los últimos años de que tenemos nuevos desafíos. Tenemos a Rusia, que se comporta de modo diferente de lo que esperábamos, y tenemos a China", expresó. En este sentido, Stoltenberg, dijo este mismo lunes que "no habrá una nueva guerra fría con China, pero debemos enfrentar los desafíos planteados por China a nuestra seguridad". Washington mantiene al gigante asiático en el centro de sus preocupaciones, pero los europeos están más concentrados en la difícil relación con Rusia. Stoltenberg apuntó que "queremos enviar un mensaje importante a Moscú: estamos unidos y Rusia no logrará dividirnos". En la óptica de los países europeos, la decisión de Estados Unidos y Rusia de abandonar tratados sobre control de fuerzas nucleares deja a la región más vulnerable.

Turquía, un aliado 'difícil'  
Biden y sus aliados de la OTAN también buscan reconstruir unidad con relación a Afganistán, después que el gobierno de Trump anunció su retirada de ese país sin consultar con los otros miembros de la alianza militar. Otro tema de permanente tensión en las discusiones de la OTAN es el papel de Turquía, un aliado difícil que sin embargo podría desempeñar un rol central en el futuro inmediato en Afganistán. Ante la decisión de la OTAN de retirarse de Afganistán después de dos décadas, Turquía adelantó estar dispuesta a asumir la seguridad del aeropuerto de Kabul, una pieza esencial en cualquier escenario. Biden pretende mantener un encuentro directo con el líder turco Recep Tayyip Erdogan para tratar del tema.

El dinero  
La sensible cuestión de la financiación de la OTAN estará presente en las discusiones. El asunto estalló cuando Trump se quejó

públicamente que los países europeos no aportaban suficientes fondos. En total, 21 países de Europa son miembros de la OTAN, pero solamente ocho han cumplido el compromiso de destinar el 2% de su PIB a gastos militares, una meta que en tiempos de crisis sanitaria global parece lejos de la realidad. Stoltenberg llegó a lanzar una iniciativa para que la alianza militar sea dotada de fondos comunes para poder "gastar más y mejor". La idea recibió el apoyo de Alemania, país que no destina el 2% de su PIB a la defensa, y fuertes críticas de Francia, que sí lo hace. La expectativa es que Biden baje un poco el airado tono usado por Trump pero igualmente deberá presionar a los países europeos y Canadá a que alcancen la meta de 2% del PIB.

Putin y Biden cara a cara: una agenda compleja para dos líderes antagónicos Biden se reúne en Ginebra con Putin en un encuentro que para algunos en Washington resulta prematuro, porque todavía no hay un enfoque definitivo de su gobierno para enfrentar la compleja agenda bilateral. "Me reuniré con el señor Putin para hacerle saber lo que quiero que sepa", dijo enfático antes las tropas estadounidenses en una base en Reino Unido el presidente Joe Biden en el primer día de su gira internacional inaugural. La gira lo llevó a Reino Unido, donde se reunió con el primer ministro Boris Johnson primero, con los socios del G-7 después y, en la última etapa, participó en la cumbre de la Unión Europea y en una reunión de la OTAN, ambas en Bruselas. La idea de la Casa Blanca, al cabo de días de reuniones con socios y aliados, es que Biden pueda presentarse ante el presidente ruso como "la voz unitaria que represente al llamado Mundo Libre en su compleja relación con Rusia". "Vamos a dejar claro que Estados Unidos ha vuelto y que las democracias del mundo están unidas para afrontar los retos más difíciles y las cuestiones más importantes para nuestro futuro", dijo Biden, dejando por sentado que la suya es una diplomacia de "reparación" para realinear a Washington con sus socios luego del descalabro que representó el gobierno de Donald Trump. Gobierno de Biden impondrá sanciones contra Rusia por su intromisión en las elecciones de EEUU. Al contrario de su predecesor, Biden acepta las conclusiones de los servicios de inteligencia que señalan a Moscú como responsable de injerencia en procesos electorales estadounidenses y de ser el origen geográfico de muchas operaciones de hackeo que han afectado empresas y agencias de gobierno del mundo entero. Algunas de esas acciones descritas por Biden como "perjudiciales" han sido vinculadas a organismos de inteligencia militares rusos y otras oficinas vinculadas al Kremlin. Las tensiones con la Rusia de Putin son varias y van desde los crímenes cibernéticos, el respaldo a gobiernos totalitarios, la hostilidad con Ucrania y las eternas negociaciones sobre el armamento nuclear.

¿Qué ha dicho Joe Biden en la cumbre del G7?  
Este fin de semana, los miembros del G7 se reunieron por primera vez desde que inició la pandemia. ¿Qué ha dicho Joe Biden durante la cumbre?

Este fin de semana los líderes de las economías y políticas con mayor peso en el mundo, los miembros del G7, se reunieron por primera vez desde que inició la pandemia de coronavirus, dándole la bienvenida al Presidente Joe Biden, quien se convirtió en el nuevo miembro al asumir la presidencia de Estados Unidos en enero de 2021. Los países miembros del G7, además de Estados Unidos son Gran Bretaña, Canadá, Francia, Alemania, Japón e Italia. A través de esta cumbre, los líderes del mundo abordaron diversos temas de interés mundial, entre los que destacan la economía, infraestructura y los ataques cibernéticos con "ransomware", sólo por mencionar algunos.

¿Qué ha dicho Biden en la cumbre del G7?  
El Presidente Biden, en conjunto con los demás líderes, lanzaron el proyecto "Build back better for the world" (Reconstruir mejor para el mundo), una iniciativa global de infraestructuras como alternativa a "One Belt, One Road".

El principal objetivo del 'Build Back Better for

the World' es dar cara a la propuesta China a través de la mejora en la infraestructura y mayor calidad. De hecho, el Presidente Biden ejerció presión para que se adopte "una acción concreta" contra los "trabajos forzados" en Xinjiang. "Estas prácticas son un agravio contra la dignidad humana y un ejemplo indignante de la competencia económica injusta por parte de China", expresó.

Otro de los temas abordados fueron los ataques cibernéticos con "ransomware", de los cuales, Estados Unidos ha sido víctima en los últimos meses. Durante la cumbre, Biden afirmó "hay un reconocimiento uniforme de que el ransomware y el abuso con monedas virtuales son una amenaza urgente, en aumento".

El "ransomware" es utilizado para capturar datos informáticos de una empresa, codificarlos y mantenerlos como "rehenes" hasta que se pague un rescate, el cual suele pagarse con criptomonedas.

Asimismo, el Presidente Biden firmó una nueva versión de la Carta del Atlántico con el Primer Ministro de Reino Unido, Boris Johnson, con el fin de "dar forma a un nuevo orden mundial".

"Han pasado 80 años desde el último, ya es hora de que se actualice. El original realmente describía cómo podría y debería verse el orden mundial de posguerra; esta nueva carta dejará en claro cómo pueden y deben ser las próximas décadas del siglo XXI", expresó.

Terminó la cumbre del G7 con un compromiso de mil millones de vacunas contra el Covid-19.

El primer ministro de Reino Unido, Boris Johnson, aseguró que los siete países del grupo le darán esa cantidad de inyecciones al proyecto COVAX, liderado por la ONU, hasta finales del año 2022 para distribuir las en los países en desarrollo. Otras de las conclusiones de la cumbre están relacionadas con el cambio climático y con las relaciones de Occidente con China. Este domingo 13 de junio terminó la reunión del G7, la primera que los líderes de esas naciones han tenido de manera presencial desde que empezó la pandemia del Covid-19. Los países del grupo son Alemania, Italia, Francia, Estados Unidos, Canadá, Japón y Reino Unido. Y según Johnson, todos ellos se comprometieron a enviar mil millones de vacunas contra el Covid-19 al mecanismo de COVAX. "Me complace anunciar que este fin de semana los líderes se comprometieron con mil millones de dosis, un gran paso hacia la vacunación del mundo", indicó el primer ministro británico. Johnson no precisó cómo aportarán esas vacunas y solo indicó que esto podría ser "directamente o mediante financiación del COVAX". En ese sentido, el presidente francés, Emmanuel Macron, afirmó que su país duplicará la cantidad de vacunas que tenía pensado enviar a países en desarrollo hasta llegar a las 60 millones de dosis a finales de 2021. Por su parte, el presidente Joe Biden aclaró que Estados Unidos aportará 200 millones de vacunas este año y otras 300 millones para mitad de 2022. Pero el mandatario fue más tajante cuando le preguntaron sobre la liberación de las patentes de la vacuna contra el Covid-19. Este es un debate que está en el panorama mundial pues la

liberación de los derechos de propiedad intelectual le permitiría a los laboratorios de otros países que no tienen tantas vacunas recrearlas y producirlas con mayor rapidez. Sin embargo, Johnson dijo que no considera viable liberar las patentes pues el compromiso que ya tienen algunos fabricantes como AstraZeneca es venderlas a costo, sin obtener ganancias. Esto riñe con la postura de Estados Unidos. El Gobierno de Joe Biden ya había pedido a principios de mayo que las farmacéuticas cedieran sus derechos de propiedad intelectual para poder acabar con la pandemia. Otra de las diferencias que se evidenciaron en las ruedas de prensa que dieron los mandatarios de manera individual fue sobre el origen del Covid-19. Johnson, por ejemplo, habló de una enfermedad zoonótica, reforzando la hipótesis de que surgió por un virus transmitido de un animal hacia un humano. Sin embargo, el primer ministro indicó que todavía no tenían mucha información para probar cómo surgió este coronavirus. En cambio, el presidente Biden enfatizó en que todavía la inteligencia estadounidense no tiene certeza de si la enfermedad "fue o no consecuencia de lo que ocurrió en un mercado, con un murciélago" o si surgió por "un experimento que salió mal en un laboratorio". Además, señaló que China "debe empezar a actuar con transparencia", en referencia a que los expertos de la OMS que indagaron sobre el origen del Covid-19 no tuvieron acceso total a los laboratorios chinos y a la información disponible. Los periodistas cuestionaron a Johnson por la responsabilidad que tienen las potencias en la lenta distribución de vacunas en muchos de países, principalmente en desarrollo. "Creo que estamos produciendo vacunas lo más rápido que podemos, pero podemos hacer más", respondió el primer ministro. El grupo de las siete naciones precisó que para terminar con la pandemia es necesario que el 60% de la población mundial esté vacunada para finales del 2022. Johnson indicó que los países "deben" trabajar juntos para evitar la "devastación" y, en esa medida, es que el G7 se trazó un acuerdo para prevenir pandemias futuras. El mandatario habló de implementar un "radar global" que "esté dispuesto a descubrir enfermedades antes de que se diseminen". El presidente de Estados Unidos, Joe Biden, explicó que el sistema todavía está en construcción, pero que la idea es que exista un marco que permita prevenir una pandemia "antes de que se salga de control". Parte de ese acuerdo incluye fortalecer las capacidades de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La intención es que los inspectores de este organismo tengan "poderes similares" a los que tienen los auditores del Organismo Internacional de Energía Atómica (IAEA, por sus siglas en inglés). "Debemos asegurarnos de que los inspectores de la OMS puedan ir a una zona a determinar de manera independiente qué está sucediendo. Tenemos la esperanza de que en el futuro, mucha de esta oscuridad sea disipada", precisó Johnson.



# Perú, la incertidumbre de la segunda vuelta

“Después de la segunda vuelta en Perú quedamos entre Escila y Caribdis, estos dos monstruos marinos de la mitología griega situados en orillas opuestas. Y, como en las viejas épicas de Grecia, ambos destinos serán difíciles de superar”, le dice a EL TIEMPO el periodista y analista político peruano César Campos al ilustrar la incertidumbre que sume a ese país. Aunque el candidato de izquierda **Pedro Castillo** fue el más votado en el balotaje del domingo pasado, la solicitud de anulación de miles de votos mantiene abierta la contienda presidencial.

De acuerdo con el órgano electoral (Onpe), con el 100 por ciento de actas de votación procesadas y a falta de contabilizar, al cierre de esta edición, solo un 0,111 por ciento del total, el maestro de escuela rural del norte del país superó a su rival, la derechista Keiko Fujimori, por 50.938 votos. Pero Fujimori insistió este sábado en un “fraude” durante la segunda vuelta y la noche del miércoles anunció que su partido, Fuerza Popular, presentó “acciones de nulidad en 802 mesas a nivel nacional, que representan aproximadamente 200.000 votos, que cuando sean admitidas deben ser retiradas del recuento nacional”. Sin embargo, finalmente solo una fracción de ese número, estimada por medios de comunicación en unas 151 actas, ingresaron a tiempo en los Jurados Electorales Especiales (JEE). Estas se suman a los 30 pedidos de nulidad contra 209 actas señaladas por el partido

Perú Libre, de Castillo, especialmente en los distritos de Lima, donde su rival cuenta con un amplio respaldo. Y, como si fuera poco, para elevar el drama electoral, un fiscal anticorrupción pidió el jueves la **prisión preventiva** para Fujimori por infringir la prohibición de reunirse con testigos del caso Odebrecht, por el que deberá ir a juicio si pierde la segunda vuelta. Este sábado, de hecho, la justicia anunció que evaluará el 21 de junio esta solicitud. “Pareciera que ella quisiera cuestionar todo el proceso electoral y apela al fantasma del pánico financiero para presentar un panorama desestabilizador. Estamos ante un escenario similar al de (Donald) Trump en EE. UU. o (Benjamin) Netanyahu en Israel, por lo que es probable que, de perder, el fujimorismo busque prolongar esta batalla incluso hasta después del 28 de julio, cuando se posesione el nuevo presidente”, le dijo a este diario el analista **Víctor Caballero**. “La decisión de Keiko tiñe una sombra de duda sobre la legitimidad de todo el proceso electoral”, explica por su parte el académico **Andrés Calderón** al aclarar que la impugnación fue una figura utilizada “irresponsablemente por ambos candidatos”. “Si bien Castillo denunció que sus observadores electorales evidenciaron irregularidades en varias mesas de votación, lo más peligroso fue la respuesta a esto de Fujimori, que acusó una cifra histórica de votos no válidos. Ella está usando dinamita en un campo rodeado de pólvora y en el que el señor Castillo ya había prendido un cerillo. Esa combinación nos va a llevar a una explosión respecto a la legitimidad del

balotaje”, dice el experto. En la historia reciente de Perú, la nulidad de actas jamás ha implicado un cambio radical en el resultado final, por lo que desde la visión de los analistas, con una distancia de más de 50.000 votos entre los candidatos, es poco probable que Fujimori se quede con la presidencia. “Lo que queda es la batalla legal en la que **Keiko** y sus abogados tendrán que demostrar que sus alegatos son contundentes”, dice el analista **José Carlos Requena**. “Lo más peligroso es que la convulsión social escale y estemos frente a una situación en que el Estado tenga que empezar a reprimir el malestar que podría traducirse no solo en marchas, sino en destrucción de propiedad privada y cierre de negocios”, agrega.

Fujimori (d), del Fuerza Popular. ¿Qué viene?

Si bien el vencimiento para presentar las acciones de nulidad de mesas, tanto de Fuerza Popular como de Perú Libre, era el miércoles, el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) en un primer momento amplió el plazo 48 horas más. Castillo calificó la medida como un “golpe de Estado” del JNE. Sin embargo, esa entidad dio marcha atrás a su decisión pocas horas después de haberla tomado. Lo cierto es que el agónico desenlace tomará más días de lo previsto. Los jurados de los JEE de cada zona del país tuvieron plazo hasta este sábado para decidir cuáles votos son válidos sobre los pedidos de nulidad ya presentados. Pero dichas resoluciones pueden ser apeladas ante el JNE, que, a su vez, tiene tres días hábiles para decidir. Posteriormente, el partido cuenta con otros tres días hábiles para apelar cualquier

Los candidatos presidenciales de Perú Pedro Castillo (i), del partido Perú Libre, y Keiko



## JP Computer's

**Julio Paternina**

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



**AHORA!!!**  
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- ¿Su computadora está muy lenta?
- ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

**201-893-5397**

E-mail: [jpccomputer1@hotmail.com](mailto:jpccomputer1@hotmail.com)



## THE PEOPLES PHARMACY SHOPPE

Julio esta aquí para servirles como siempre!

La Farmacia de la Gente Hispana



Su perfumería “Cardos Beauty Center” es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS!

**HORARIO:**

Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM  
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE

**Tel. 201.348.0810**

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ

Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

# Bukele está dispuesto a pagar por 'bitcoinizar' El Salvador

Un anuncio en inglés en una conferencia en Miami y la aprobación exprés de la criptomoneda han vuelto a Bukele en un héroe geek. Pero la volatilidad y el crimen cibernético preocupan a los expertos

El presidente Nayib Bukele ha llevado a nuevas alturas su personalidad como el disruptivo milenial que va donde nadie más se atreve y hasta las últimas consecuencias. Aunque nadie sepa muy bien cuáles pueden ser las consecuencias: El Salvador será el primer país del mundo en adoptar el Bitcoin como moneda oficial, una decisión anunciada en inglés y aprobada de manera exprés por un Parlamento controlado por su partido, sin dar muchas explicaciones a los salvadoreños. El momento no puede ser más delicado. En todo el mundo, los ataques de ransomware —programas malignos usados por ciberdelincuentes para bloquear el acceso a un sistema o secuestrar sus datos— van a la alza, paralizando sectores económicos enteros, y son habilitados por la moneda preferida de los hackers: Bitcoin.

“Esto generará puestos de trabajo y ayudará a proporcionar inclusión financiera a miles de personas que están fuera de la economía formal”, anunció Bukele entre aplausos el sábado pasado al anunciar su propuesta, en un video presentado en una conferencia sobre la criptomoneda celebrada en Miami. El mensaje, en inglés, estaba destinado a una audiencia de amantes de las tecnologías y las criptomonedas. Pero esa fue también la primera vez que gran parte de los salvadoreños escucharon sobre la nueva

moneda que pronto estará en sus vidas. Bukele fue presentado por Jack Mallers, el director de la plataforma de pagos Strike, un joven de 27 años que pasó tres meses en El Salvador.

En el [video del evento](#) se ve a Mallers contando emocionado cómo en su viaje conoció a Yusef, uno de los hermanos menores del presidente. “Si arreglas el problema del dinero, puedes arreglar los problemas del mundo”, dice el joven —ovaciones del público— antes de destacar que, con criptomoneda, los salvadoreños que viven en Estados Unidos podrían enviar dinero a sus familias sin tener que pagar altas comisiones. Después da paso al mandatario, que aparece en una pantalla: “A medio y largo plazo esperamos que esta pequeña decisión nos ayude a empujar a la humanidad, al menos de forma mínima, en la dirección adecuada”, dijo Bukele —ovaciones del público—, sin especificar cómo. Poco después, por Twitter, el mandatario de 39 años respondió algunas preguntas y estimó que si el 1% de la capitalización actual de Bitcoin se llegara a invertir en su país, puede impulsar el producto interno bruto en 25%.

“La gente le aplaudió como a un telepredicador”, le dice a EL PAÍS el periodista de El Faro Nelson Rauda, quien ha seguido [la aprobación legislativa de la medida](#). “De ahí empezó y no paró. Se puso esta cosa de los rayos láser en los ojos [en su foto de perfil en Twitter, un símbolo de los amantes de los Bitcoins] y muchos funcionarios le imitaron; empezó a tuitear en inglés y a volver a ser ese Nayib Bukele que

sedujo a la gente internacional al principio de su mandato”. Tres días después de ese megaevento en Miami, el martes, la ley llegó a la Asamblea Legislativa, donde el partido del presidente, Nuevas Ideas, que [tiene mayoría](#), se saltó los procedimientos habituales para tramitar la ley. La norma fue aprobada de manera exprés en solo cinco horas y sin apenas debate.

Volver a ser 'cool'

Pese a que los Bitcoins serán moneda oficial en El Salvador en menos de 90 días, Rauda asegura que Bukele no ha explicado la decisión en ninguna rueda de prensa. Solo lo ha hecho a través de redes sociales y mayoritariamente en inglés. Además, mientras los parlamentarios tramitaban la norma en la Asamblea Legislativa, el presidente estaba en el foro de debates de audio de Twitter —Spaces— explicando la ley junto a su hermano Karim ante una audiencia anglófona. “Empecé a escuchar y dije: ‘No tiene sentido seguir escuchando la propuesta de ley, que son dos páginas, y los diputados están hablando de puras cosas que no tienen relevancia’”, cuenta Rauda. “En Spaces daban muchos detalles de la ley que no estaban dando en el pleno. Había cosas muy absurdas, como que en la Asamblea se estaba diciendo que no iba a ser obligatorio el uso de Bitcoins y le preguntaban al presidente y decía que sí”.

Esta decisión de implementar los Bitcoins en su país y enfocarse en el público internacional es interpretada por Eduardo Escobar, director de la ONG Acción Ciudadana, como una “cortina de humo” para desviar la atención de los problemas por

los que se ha cuestionado a su Gobierno y una manera de “cambiar su imagen a nivel internacional” en un momento en el que el país se está [alejando de Estados Unidos y los organismos internacionales y acercándose a China](#).

“Hubo un [golpe de Estado](#), el 1 de mayo, dirigido por Bukele y apoyado por la Asamblea Legislativa, donde removieron a los magistrados y al fiscal. La semana pasada conocimos que el Gobierno expulsa a la CICIES (la Comisión Internacional contra la Impunidad en El Salvador) porque investigaba 12 casos de corrupción del actual Gobierno”, apunta Escobar, quien compara la adopción de la criptomoneda con la dolarización del país de 2001, hecha “de manera inconsulta, a espaldas de la población y en un madrugón”.

“Veníamos de una serie de cosas que le han minado su imagen y con esto se ha vuelto otra vez el Nayib cool, el Nayib admirado, audaz, revolucionario”, coincide Rauda. “Es como una vuelta a ese back to basics para él”. Mientras en casa Bukele mantiene niveles de popularidad por encima del 70%, la decisión de adoptar el Bitcoin y la orden posterior de generar un plan para que en el país se pueda minar la criptomoneda con energía volcánica le han hecho ganar nuevos seguidores entre los amantes de la tecnología.



Gran fabricante de alimentos coreano (Maspeth, Queens, NYC)

Busca 'Personal de preparación y entrega de alimentos (a tiempo completo);' requisitos

1. Debe tener una visa / permiso de trabajo válido de los EE. UU
2. Debe estar sano y fuerte para levantar con frecuencia entre 40 y 50 libras
3. Debe tener habilidades / experiencia básicas en preparación de alimentos
4. Inglés básico un plus
5. Día: Lun. ~ Sáb. (Semana 6 días); 06:00 am ~ 04:00 pm / 54 horas por semana
6. Noche: semana laboral de 6 días; 06:00 pm ~ 04:00 am / 54 horas por semana
7. \$15.00 por hora / Bruto \$915.00 por semana.

Envíe un correo electrónico a [Jamie.Lee@HMart.com](mailto:Jamie.Lee@HMart.com)  
o envíe un mensaje de texto al 718-550-5987;  
No hay visitas sin cita previa;  
solo con cita previa.

## VENDO PLANTA ELECTRICA



Marca SUBARU  
Sin mucho uso  
Especial para  
apagones,  
negocios,  
ferias, desfiles,  
festivales

201-679-2169  
201-214-4383

# El espíritu de la arquitectura Gaudí flota en Nueva York

Manhattan abre en el Hudson, tras una difícil construcción, un parque flotante en una plataforma de diez hectáreas, sostenida por 132 tulipas de hormigón de inspiración gaudiniana el punto más elevado de lo que algunos han llamado "el parque flotante", "el gran milagro" o "el oasis encantado", la estatua de la Libertad recuerda a una figura de una tienda de souvenirs. Un punto en la inmensidad. "A mí este lugar me sirve como reflexión de algo que olvidamos a menudo. Aunque cruzamos a diario túneles y puentes, no parece que seamos conscientes de que Nueva York es una isla, mejor dicho, un archipiélago, y ahora hemos sumado otra más", replica Charlie a 20 metros por encima del nivel del río Hudson. Little Island, el último invento de esta ciudad, fruto del capricho del magnate Barry Diller por colonizar el vacío, abrió hace una semana y Charlie ya está en su tercera visita. "Cuando anochece tienes la sensación de estar literalmente en una isla, experimentas el aislamiento, incluso de la autopista del West Side, añade. Este nuevo patio de recreo, de diez hectáreas y un diseño arquitectónico escultural, se ubica al oeste de Manhattan. Las calles 13 y 14 conducen directo a las pasarelas de acceso. Está justo al principio o final de otro ingenio muy neoyorquino, el jardín elevado de la High Line, cultivado en una antigua línea ferroviaria. Esta recién estrenada incorporación monumental se desveló en 2014. Su construcción estuvo marcada por disputas en los tribunales en defensa de la flora y la vida salvaje. La idea se concibió para reemplazar el maltrecho Pier 54, que empezó a desmoronarse por el olvido y tras ser utilizado para conciertos masivos. En este muelle atracó el 18 de abril de 1912 el R.M.S. Carpanthia, el buque del que desembarcaron los más de 700 sobrevivientes del Titanic. Los muelles del lado oeste configuraron el puerto más activo de Estados Unidos, pero después de la Segunda Guerra Mundial empezó la decadencia. La aviación comercial dejó

obsoletas las líneas de pasajeros, los cargueros modernos no cabían y la industria huyó de la ciudad.

En el abandono, artistas y sobre todo homosexuales, reprimidos en las calles, encontraron refugio en el Pier 54 y otros más. Hasta que los nuevos tiempos inmobiliarios propiciaron la limpieza y la gentrificación del vecindario. "Los arcos y los pilones del muelle siguen aquí y esto es por el deseo de preservar la historia", señala Trish Santini, directora ejecutiva de Little Island, sentada en la grada del anfiteatro para 687 espectadores que incluye este desarrollo. "Si bien esta es una experiencia del siglo XXI, para el equipo de diseño y para Diller era importante mantener el concepto de dónde venimos", afirma. El proyecto arquitectónico corresponde al británico Thomas Heatherwick. Su principal seña de identidad son las 132 "tulipas" con las que se rematan las columnas que soportan la plataforma sinuosa, sobre la que emergen 114 árboles, 65 arbustos o centenares de plantas y céspedes. "El concepto detrás de esta forma consiste en una especie de alfombra voladora", recalca Signe Nielsen, cofundadora de la firma de arquitectos paisajistas que ha realizado el diseño verde. "Al verla en los libros infantiles, la alfombra vuela y se ondula. Esa fue la inspiración", añade. "Hubo además razones técnicas, que tienen que ver con permitir que la luz del sol entre debajo del muelle y también con la idea de alejarse del terreno urbano, como si la ciudad queda atrás y experimentas una transición a través del puente antes de acceder al parque", especifica Nielsen. La entrada se hace por el gran arco de tulipas. Estas piezas configuran una red en la que se conjugan los cimientos de la isla y un impacto visual estético. Cada una de las tulipas consta de cuatro a ocho pétalos y cada pétalo es único en la forma, lo que "otorga el carácter escultural", dice Santini. En el interior, como núcleo distribuidor, se localiza la plaza. La ruta que conduce al punto más elevado, en dirección al



río, permite a medio camino disfrutar una visión del juego de columnas en el agua. "He pasado de observar esto como una vaina espeluznante, como si de ella fueran a salir monstruos durante esta época de pandemia, a este exacto momento en que lo veo como si estallara la vida, como algo transformacional para Nueva York", comenta Carol, mujer de cierta edad y vecina del barrio. Sentada a su lado está Michaela, fotógrafa de profesión. "Con todo lo que hemos pasado -indica en alusión al trágico balance de la covid en la Gran Manzana- necesitábamos algo que

alimentara nuestra imaginación positivamente", subraya. "Me fascina esta arquitectura en la que el hormigón contra el agua. Y es singular porque este tipo de tulipas es realmente diferente de la arquitectura de esta ciudad, algo que solo experimentas al viajar a otros países", prosigue. "Voy sacando fotos y pienso en Gaudí. Es como una reencarnación de su creatividad. Me resulta evidente la inspiración", remarca. Elementos simples se ponen juntos de una manera innovadora y creativa,



CONSULTA INICIAL  
GRATIS

## Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 ABOGADOS

DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES  
CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES  
PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.  
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- RESBALONES Y CAIDAS
- CASOS LABORALES
- INMIGRACIÓN
- ASUNTOS DE BIENES RAICES
- CORTE MUNICIPAL
- DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

LINEA  
GRATIS

1 - 800 - 9 SU CASO  
1 - 800 - 9 78 2276

6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047  
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960



# BAYER & BAYER

LAW OFFICE – FIRMA DE ABOGADOS

Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

**La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:**

**Lesiones por Accidente de Auto**

**Lesiones Personales**

**Negligencia Médica**

**Drogas Defectuosas**

**Dispositivos Médicos Defectuosos**

**Sustancias Químicas Tóxicas**

**Casos de Discriminación**

**NOSOTROS  
LE COBRAMOS  
SOLO SI  
GANAMOS!!**

**NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.**

**Llame para una consulta  
AHORA MISMO**

**201-293-5665**

# EE. UU. comprará vacunas de Pfizer para donarlas

Estados Unidos va a comprar 500 millones de dosis de la vacuna contra el [covid-19](#) de Pfizer/BioNTech [para entregarlas a otros países](#), según anticiparon este miércoles The New York Times y The Washington Post. El mandatario, de hecho, se refirió este jueves a través de su cuenta de Twitter que este es un "paso histórico". La medida llega en un momento en el que Estados Unidos se enfrenta a la presión de hacer más ante la escasez mundial de vacunas, después de que los países ricos compraran la mayor parte de los primeros suministros. Biden afirmó este jueves que Estados Unidos no pedirá nada a cambio por las vacunas contra la covid-19 que donará a otros países.

(En otras noticias: [EE.UU. y México acuerdan atender migración con programas de desarrollo](#)) De esta manera, Biden anunció formalmente la compra y donación por parte de EE.UU. de 500 millones de vacunas a la farmacéutica Pfizer para entregarlas a países de bajos ingresos, en declaraciones a la prensa que le acompaña en Cornualles, en el suroeste del Reino Unido, donde asistirá a la cumbre del G7. "Nuestras donaciones de vacunas no incluyen presiones para favores o posibles concesiones", dijo el presidente, quien agregó que EE. UU. lo está haciendo para salvar vidas, "para acabar esto, eso es, punto". El mandatario indicó que su Gobierno ha adoptado esta medida porque es "su responsabilidad" y tiene "la obligación humanitaria" de salvar todas las vidas que pueda. Indicó que mientras la pandemia continúe todavía existe el riesgo de que haya nuevas mutaciones y recordó su impacto en el crecimiento de la economía global, el aumento de la inestabilidad y el debilitamiento de los Gobiernos. "Estados Unidos quiere ser el arsenal de las vacunas en la lucha contra la covid-19, como cuando fue el arsenal de la democracia durante la II Guerra Mundial", remarcó. Biden aseguró que esta es la mayor



compra individual y donación de vacunas de covid-19 jamás hecha por un país. EE. UU. comenzará a mandar las dosis en agosto, para que 200 millones de vacunas estén ya entregadas hacia finales de este año y el resto en la primera mitad de 2022.

Las vacunas serán distribuidas a través del mecanismo COVAX, promovido por la

Organización Mundial de la Salud (OMS). Pfizer producirá las dosis en varias de sus plantas en Estados Unidos, como la de Kalamazoo (Michigan), MacPherson (Kansas), Chesterfield (Misuri) y Andover (Massachusetts). Biden ofreció estas declaraciones tras reunirse este jueves en Carbis Bay, en Cornualles, con el primer ministro británico, Boris Johnson. Las vacunas, el

cambio climático y la nueva Carta del Atlántico, suscrita por los dos responsables hoy, fueron algunos temas que abordaron en la reunión. El Reino Unido es la primera escala de la gira internacional de Biden -su primer viaje al extranjero desde que es presidente-, que le llevará también a Bruselas y a Ginebra.

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**201-583-1200**



**4901 BROADWAY AVE.**  
**UNION CITY NJ. 07087**

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**DRINKING WATER**

**AGUA**  
**PURIFICADA**

**\$3.00**

**AGUA**  
**ALKALINA**

**\$5.00**



**Abierto**  
**Lunes - Sábado**  
**8:00 am - 7:00pm**  
**Domingo 9:00am - 3:00pm**

**201-583-1200**  
**4901 BROADWAY AVE. UNION CITY NJ. 07087**



# ¿Problemas con sus pies?

Multi-Specialty Pain Relief Spine & Disc Disorders

415

Foot &

MEDICARE &

201.863.2593

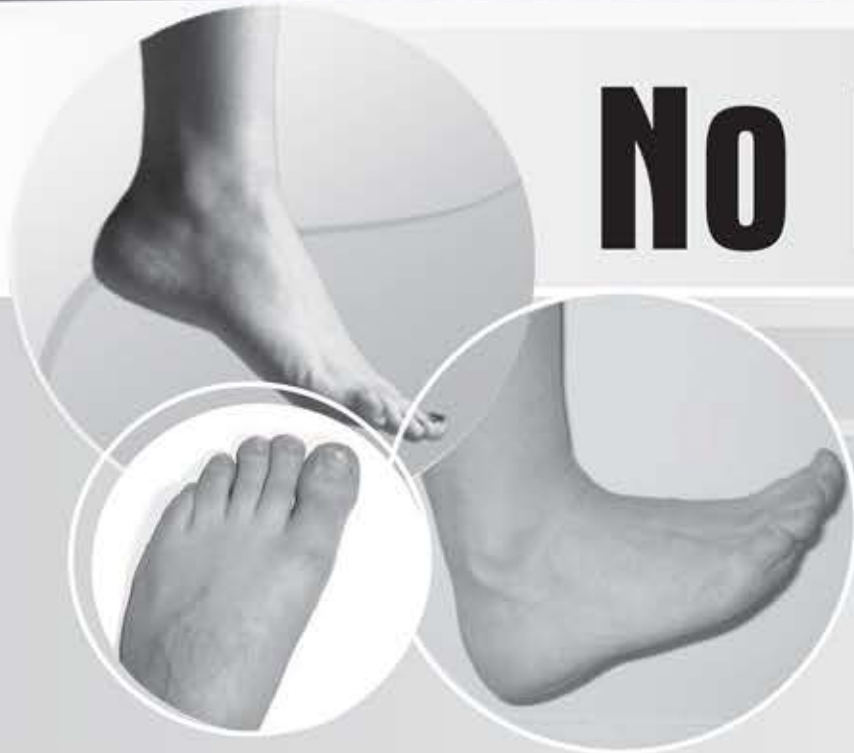
**Dr. Raymond M. Maimone**

Board Certified Podiatrist

Ankle Specialist

Heel Pain Specialist

MOST INSURANCES ACCEPTED



## No Más Dolor!

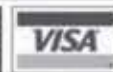
**Especialistas en dolor en los talones.**

**Especialistas en FOOT AND ANKLE.**

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



\* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



### Dr. Raymond M. Maimone

Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

## 201-941-5003

89 Anderson Ave., Farview, NJ

## 201-863-2593

415, 39 street, Union City, NJ

# Emma Coronel, de 31 años, será sentenciada por el juez

Sabía que su marido enviaba toneladas de droga a Estados Unidos y durante años le ayudó en sus negocios y a escapar de prisión: Emma Coronel, la esposa del jefe del cartel de Sinaloa Chapo Guzmán, admitió sus delitos el jueves ante un juez federal de Washington DC.

"Culpable", dijo Coronel al juez Rudolph Contreras, cuando éste le preguntó si era culpable o inocente de los tres cargos de los cuales fue acusada: conspiración para distribuir drogas en Estados Unidos, lavado de dinero y transacciones con un narcotraficante designado. Durante la audiencia, que el público y la prensa pudieron escuchar por teléfono, el fiscal Anthony Nardozi dijo que Coronel ayudó al Chapo a enviar a Estados Unidos al menos 450 toneladas de cocaína, 90 de heroína, 45 de metanfetaminas y 90 de marihuana, las cifras que se presume que el cartel de Sinaloa envió al país a lo largo de 25 años. También indicó que Coronel, que se casó con el Chapo cuando era adolescente y tuvo dos niñas mellizas con él, se lucró alquilando propiedades compradas con dinero de la droga. Según Nardozi, Coronel hacía de "intermediaria" entre integrantes del cartel y su marido cuando este estaba en la cárcel en México, y ayudó a los hijos del Chapo a "planificar y coordinar" su escapada de la cárcel a través de un túnel en 2015 y en otra oportunidad posterior, frustrada por la deportación del jefe narco a Nueva York. Coronel, de 31 años, será sentenciada por el juez Contreras el 15 de septiembre y permanecerá detenida hasta entonces. Enfrenta una pena mínima de 10 años y una máxima de cadena perpetua, pero su declaración de culpabilidad podría acortar su condena. La exreina de belleza mexicano-estadounidense fue arrestada en un aeropuerto internacional cercano a Washington el 22 de febrero. Está detenida desde entonces. Su esposo, Joaquín "Chapo" Guzmán, considerado el narcotraficante más poderoso del mundo antes de ser extraditado en 2017, fue

sentenciado a cadena perpetua en julio de 2019 en Nueva York por enviar toneladas de droga a Estados Unidos a lo largo de 25 años. El Chapo, de 64 años, cumple su condena en la cárcel federal de mayor seguridad del país, la prisión ADX en Florence, Colorado. Emma Coronel asistió casi todos los días al histórico juicio del Chapo en la corte federal de Brooklyn, que duró más de tres meses y culminó en febrero de 2019. Con más de 600,000 seguidores en Instagram, suscitó la fascinación del público y la prensa. Siempre impecablemente vestida y maquillada, se saludaba de lejos con su marido. Tenía prohibido visitarlo en la cárcel, y el juez también le impidió darle un último abrazo en la corte antes de encarcelarlo para siempre. Coronel incluso dejó a todos boquiabiertos en el tribunal cuando combinó su ropa con la del Chapo -ambos vistieron bléisers de terciopelo color púrpura- en una muestra de unidad ante una examante del Chapo que prestaba testimonio ese día. Testigos y pruebas mostradas por la fiscalía en el juicio señalaron que Coronel estaba al tanto de los negocios de narcotráfico de su esposo y que le ayudó a intentar escapar de prisión dos veces. Uno de esos testigos, Dámaso López Núñez, alias "Licenciado", jefe de una cárcel mexicana que luego trabajó para el Chapo, contó cómo Emma Coronel conspiró con hijos del Chapo para ayudar a su marido a escaparse del penal del Altiplano en motocicleta por un túnel de 1,5 km, y a planificar una segunda fuga tras su captura un año después, que nunca se concretó. Otra vez, los fiscales revelaron mensajes de texto en los que el Chapo pide a Coronel que esconda sus armas antes de un operativo policial. La acusación difundió asimismo una llamada interceptada entre Coronel y el Chapo, en la que la mujer le pasa el teléfono a su padre, Inés Coronel Barreras, que también integraba el cartel de Sinaloa, para que el Chapo le aconsejara sobre un cruce de drogas por la frontera con Estados Unidos. (1)



## TOTAL CARE

of Union City

**LESIONES DE TRABAJO EN NY? PROGRAME YA SU CITA!**

**NONSURGICAL SPINAL DECOMPRESSION CENTER**

**Que es la terapia IDD?**  
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

**Buscanos en YouTube y mira nuestras interesantes notas: CAMBIO Doctor Pace**

También veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision  
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.  
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm

### Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

**ACCIDENTES DE CARRO (LESIONES del CUELLO) (Whiplash).** Le damos tratamiento. Sabía que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?

**TRATAMIENTO PARA:**

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

**Basilio Pace, D.C.**  
Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS  
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087  
[www.totalcarerehab.com](http://www.totalcarerehab.com)

## Estudie Enfermería RN

### Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

**Complete su RN en sólo 2 Años Acreditado.**  
**Pregunta por nuestro programa especial para Medicos graduados en el extranjero**

**¡MEJORE SU FUTURO!**  
Ayuda financiera si califica, Becas del Gobierno

**Llamando al:**

# 347-661-5382

**Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea**  
**EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO**



# **INMIGRACION DEFENSA DE DEPORTACION ABOGADA INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

**Por motivo del Covid-19, solo se esta atendiendo con cita previa.**

**Pueden llamar al:**

# **201-295-8999**

**424- 57 st, West New York, NJ 07093  
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801**

-----  
**www.echeverrialaw.com**



**Dr Gilberto Gastell**  
**480- 37th Street**  
**Union City, NJ**  
**Tel: 201-864-4477**  
**718 Teaneck Road**  
**Teaneck, NJ**  
**Tel: 201-833-3000**

# Lo que necesita saber para curar el acné

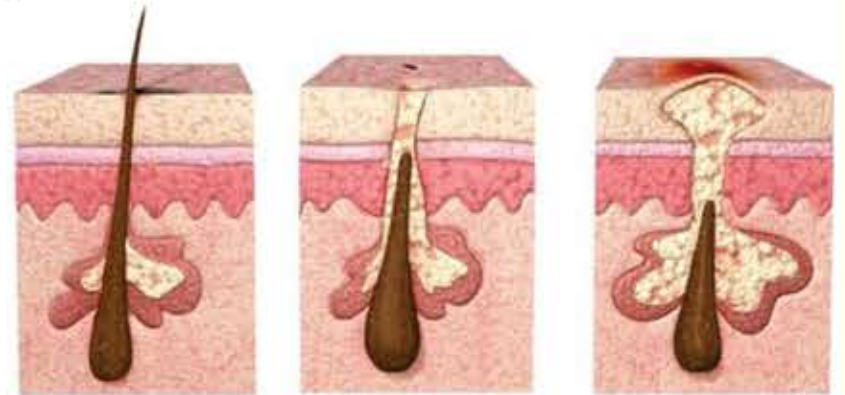
## Origen incierto

**E**l origen del acné se debe a la acumulación de grasa y piel muerta en los folículos capilares de la piel y a la acción de las bacterias sobre esta grasa y células muertas que se han ido acumulando. Cada folículo está conectado a una glándula sebácea. Las glándulas sebáceas producen sebo para lubricar la piel y el pelo. Cuando la glándula sebácea segrega más sebo (grasa) de lo habitual, normalmente como consecuencia de algún desajuste hormonal, puede llegar a tapan el folículo. Cuando este folículo tapado entra en contacto con determinadas bacterias, se puede infectar, convirtiéndose en un grano infectado. Esto provoca que se tapen los poros y se formen los conocidos granos o forúnculos.

Entre las causas que se consideran más habituales para la aparición de acné están:

- Los desajustes hormonales. Estos desajustes generan una sobreproducción de grasa (sebo) que sumado a la acumulación de células muertas, obstruye los folículos, atrae a las bacterias y causa la aparición de acné. Este es el motivo por el que la pubertad, la menstruación y el embarazo.
- La aplicación de determinados cosméticos, sobretudo en el rostro. Esto no ocurre a todas las personas que utilizan estos productos, sino a aquellas que tienen una especial predisposición a padecer de acné. Los productos que más favorecerán la aparición del acné son los que tienen una consistencia muy grasa e incluyen aceites.
- Una reacción adversa frente a un determinado alimento o el uso o consumo de algunos medicamentos. Estas causas no afectan a todas las personas por igual.
- Los medicamentos más propensos a provocar la aparición de acné son los que contienen una cantidad importante de hormonas, como por ejemplo los anticonceptivos.
- El principal motivo de que tanto alimentos como medicamentos o cosméticos no afecten a todos por igual se debe a una cierta predisposición o herencia genética.

- Cadtema.No se conoce la causa exacta del acné. Los médicos creen que ciertos factores pueden causarlo, entre ellos:
- El aumento hormonal durante la adolescencia (esto causa que las glándulas se tapen más a menudo)
- Los cambios hormonales que ocurren durante el embarazo
- Comenzar o dejar de tomar píldoras anticonceptivas
- Los factores hereditarios (si sus padres tuvieron acné, usted también lo puede tener)
- Ciertos medicamentos
- El maquillaje grasoso.
- Una reacción alérgica a cierto tipo de alimentos.



Cada folículo está conectado a una glándula sebácea, la cual produce sebo para lubricar la piel y el pelo. Cuando la glándula sebácea segrega más sebo de lo habitual puede llegar a tapan el folículo. Si el folículo tapado entra en contacto con bacterias, entonces se infecta y aparece el acné.



## Erradicando el problema

Como las causas del acné son muchas, los tratamientos son variados:

- El acné ligero** es normalmente tratado con sustancias tópicas. Por ejemplo cremas y productos con benzol peróxido y ácido salicílico.
- El acné severo** es tratado con sustancias para uso tópico e ingerido. Usualmente en estos casos se requiere una combinación de antibióticos o anticonceptivos ingeridos y las cremas anteriores para mantener los folículos limpios.
- En casos extremos** cuando todos los tratamientos han fallado se usa una medicina llamada "Acutane" (Roaccutane) El Acutane es una forma de vitamina A muy poderosa. Ayuda a que las glándulas sebáceas se reduzcan y la por lo tanto la producción de aceites se detiene. Debe ser formulado por un doctor.



**1** Deposita una pequeña cantidad de limpiador en las mejillas y extiéndelo hacia arriba y hacia la línea del cabello (donde el maquillaje suele acumularse). Evita la zona de los ojos, que es muy sensible, pero no te olvides del cuello ni de la zona de detrás de las orejas, que a menudo se pasan por alto.



**2** Extiéndete bien el producto sobre el cuello y la cara realizando, a la vez, un suave masaje con la yema de los dedos. Esta operación ayuda a que la suciedad se desprenda y estimula el flujo de sangre y oxígeno hacia la superficie de la piel, proporcionando al rostro un rubor natural.



**3** Ahora, utilizando un paño de muselina o una toallita suave para la cara humedecida en agua caliente, retira suavemente el producto limpiador. Pasa el paño o la toallita por la cara con rápidos movimientos circulares. Esta acción ayuda a eliminar las impurezas que hayan quedado.



**4** Para estar segura de que has eliminado cualquier resto de producto limpiador (los residuos pueden obstruir los poros y producir granos), pásate suavemente por la cara unos algodones desmaquilladores embebidos en agua fría (no helada), que actuará como tónico facial refrescante.



Holy Name Medical Center

This Place is Different



**718 Teaneck Rd**  
**Teaneck, NJ**  
**Tel: 201-833-3000**



**!! EL FENOMENO MUSICAL DEL MOMENTO "TIERRA ADENTRO" CONQUISTANDO EL MUNDO CON SU EXITO .... "SOY LATINO" JUNTO A LAS ESTRELLAS NACHO Y FELIPE PELAEZ !**

New York, E.E.U.U. La Banda de Paraguay Tierra Adentro sorprende hoy con el estreno de la canción "Soy Latino" en colaboración con Nacho y Felipe Pelaez, quienes juntos lo gran crear un himno para enaltecer a todos los inmigrantes latinos del mundo. Por primera vez la banda graba una fusión tropical con la mezcla del arpa paraguaya y el cuatro venezolano, y demuestran así que la música puede unir a todos y es más lo que los une que lo que los separa. La canción producida en Nueva York por el venezolano Carlos Escalona Cruz, ganador de un Latin Grammy, quien trabaja con Tierra Adentro desde su anterior álbum "Aguije" el cual logró la primera nominación a un Latin Grammy para la banda.

"El himno de los latinos para el verano llega

con toda su fuerza y ritmos latinoamericanos"

"Soy Latino" es un tema social que narra la realidad de los latinos inmigrantes, con una letra que da fuerza a todo aquel que ha tenido que salir de su país y se encuentra en tierra ajena.

Tierra Adentro viene más fuerte que nunca este año, traspasando fronteras con la música paraguaya y creando nuevas fusiones con destacadas colaboraciones de artistas internacionales.

# Vacunado pero me siento mal, me hago la prueba?

Imagínate que anoche desarrollaste un moqueo en la nariz y dolor de garganta. Cuando te despertaste esta mañana empezaste a toser y tenías fiebre. Durante este último año, tu mente inmediatamente hubiera deducido covid-19. Pero si ya has recibido las vacunas completas, podrías pensar: ¿debería hacerme la prueba de covid-19? Como médico de enfermedades infecciosas, es una pregunta que me hacen frecuentemente. La respuesta es sí. Si tienes síntomas de covid-19, deberías hacerte la prueba aún si estás completamente vacunado. No estarás en riesgo alto de hospitalización ni de enfermedad severa, pero si estás infectado podrías transmitir el virus a una persona que aún no está vacunada, que podría caer muy enferma. Los investigadores han desarrollado unas increíbles vacunas de covid-19 durante el pasado año. La alta eficacia de estas vacunas en los estrictamente controlados entornos de las pruebas clínicas se asemeja a su efectividad en la vida real. Las vacunas ARNm elaboradas por Pfizer y Moderna siguen teniendo más de 90% de efectividad en la prevención de la hospitalización o muerte. Sin embargo, eso no quiere decir que tendrías el mismo grado de protección contra la infección. Los estudios más recientes estiman que las vacunas ARNm ofrecen 70% a 85% de protección contra una infección. Es imposible saber si una persona está completamente protegida o si todavía podría desarrollar un caso leve si queda expuesta al virus. Si por alguna razón te contagias, todavía podrías propagar el virus. Y por eso sigue siendo importante que te hagas una prueba. ¿Qué es un caso

de postvacunación? Cuando una persona se infecta de coronavirus después de estar completamente vacunada, a eso se le llama

un caso de infección postvacunación. Estos casos demuestran un principio básico de las enfermedades infecciosas, que una persona

se infecte o no depende del balance entre dos factores: la intensidad de la exposición y la competencia inmunológica.



# B & K

**Family Dental, LLC**  
**TEL. 908.354.1500**

• 707 Elizabeth Ave.,  
Elizabeth NJ 07201 •

**“Luzca una sonrisa PERFECTA”**



- 🦷 Odontología Cosmética  
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones  
Extractions
- 🦷 Tratamiento de Conductos  
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes  
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encías  
Gum Treatment

## TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
  - Todos los niños son Bienvenidos!!!

**SERVICIO DE EMERGENCIA**

# Primer caso humano de hantavirus en EEUU

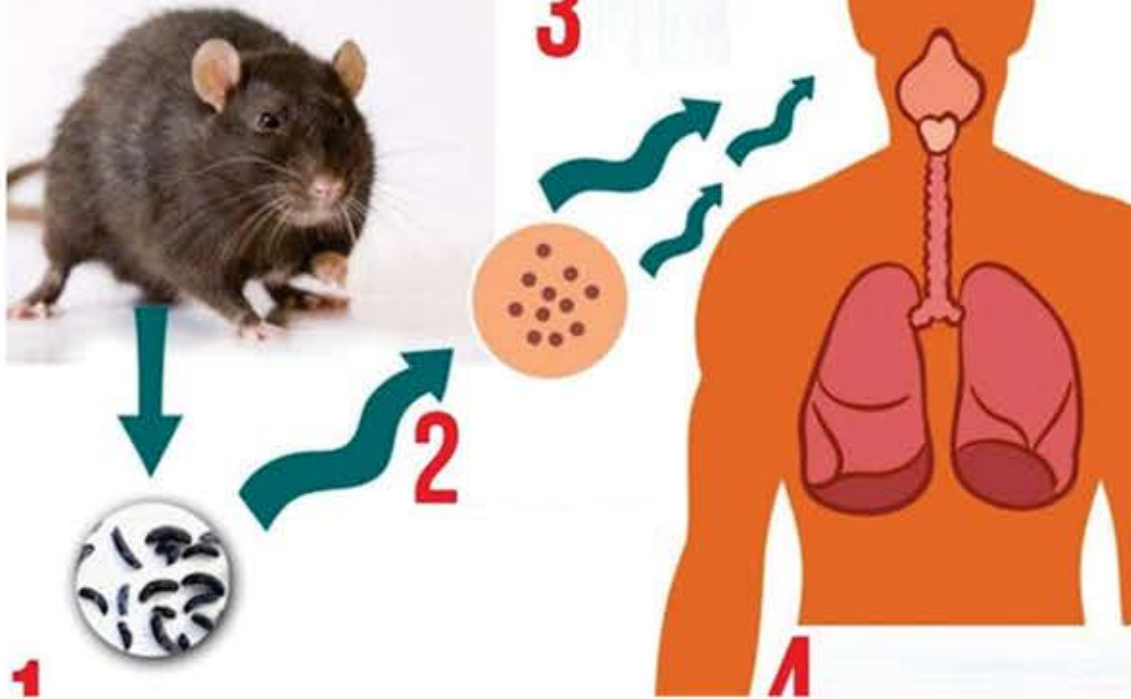
Confirman el primer caso humano de hantavirus en el estado de Michigan. El Departamento de Salud y Servicios

En un comunicado del Departamento se dio a conocer que, en los últimos días, fue hospitalizada una mujer por una afección

hantavirus (HPS), cuyo primer caso en humanos fue detectado en 1993, en el suroeste de Estados Unidos. Desde

entonces ha infectado a personas en otras regiones de ese país norteamericano y, en general, a población de todo el continente. "El HPS es causado por algunas cepas de hantavirus y es una enfermedad respiratoria rara pero grave, a veces fatal, que puede ocurrir de una a cinco semanas después de que una persona se expone a orina fresca, excrementos o saliva de roedores infectados", explicó el doctor Joneigh Khaldun, director médico ejecutivo en MDHHS. Los humanos pueden contraer esta enfermedad cuando manipulan o inhalan materiales contaminados por excremento de roedores. Pueden infectarse por medio de heridas en la piel, de las membranas mucosas o al ingerir alimentos o agua contaminados. Por el momento no se ha detectado la transmisión del virus de persona a persona en Estados Unidos. Aunque en principio no hay síntomas específicos de la enfermedad, por lo general las personas infectadas padecen fiebre, escalofríos, dolores corporales, dolor de cabeza y signos gastrointestinales como náuseas, vómitos, diarrea y dolor abdominal. El HPS puede progresar causando tos y dificultad para respirar. Tiene una tasa de mortalidad del 40%. En ese sentido, si una persona sospecha que tiene la enfermedad debe acercarse de inmediato a un centro de salud, informar el caso y discutir las opciones para confirmar que se trata de hantavirus. El doctor Juan Luis Márquez, director médico del Departamento de Salud del Condado de Washtenaw, en Michigan, recomendó usar "guantes de goma, látex, vinilo o nitrilo cuando se limpien áreas con infestaciones de roedores". Además, es importante "ventilar el lugar durante al menos 30 minutos antes de trabajar y asegurarse de mojar bien las áreas con una solución desinfectante o de cloro antes de limpiar". Los hantavirus son susceptibles a la mayoría de los desinfectantes: soluciones de cloro diluido, detergentes, desinfectantes domésticos de uso general, incluidos los basados en fenoles, compuestos de amonio cuaternario e hipoclorito. Dependiendo de las condiciones ambientales, estos virus probablemente sobreviven menos de una semana en ambientes interiores. Cuando se exponen a la luz solar o al aire libre, sobreviven períodos mucho más cortos: apenas unas horas.

## CONTAGIO HANTAVIRUS



Humanos de Michigan (MDHHS, por sus siglas en inglés), en Estados Unidos, anunció el pasado 7 de junio que detectó el primer caso de hantavirus en el estado. El hantavirus es una familia de virus que se transmite a través de roedores infectados.

pulmonar grave causada por este virus. Es probable que la paciente haya estado expuesta a la enfermedad al limpiar una vivienda desocupada con una infestación activa de roedores. El hantavirus es el responsable del síndrome pulmonar por

hantavirus (HPS), cuyo primer caso en humanos fue detectado en 1993, en el suroeste de Estados Unidos. Desde entonces ha infectado a personas en otras regiones de ese país norteamericano y, en general, a población de todo el continente. "El HPS es causado por algunas cepas de hantavirus y es una enfermedad respiratoria rara pero grave, a veces fatal, que puede ocurrir de una a cinco semanas después de que una persona se expone a orina fresca, excrementos o saliva de roedores infectados", explicó el doctor Joneigh Khaldun, director médico ejecutivo en MDHHS. Los humanos pueden contraer esta enfermedad cuando manipulan o inhalan materiales contaminados por excremento de roedores. Pueden infectarse por medio de heridas en la piel, de las membranas mucosas o al ingerir alimentos o agua contaminados. Por el momento no se ha detectado la transmisión del virus de persona a persona en Estados Unidos. Aunque en principio no hay síntomas específicos de la enfermedad, por lo general



# BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

## NOS ESPECIALIZAMOS EN:



### CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



### REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



### PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones

9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

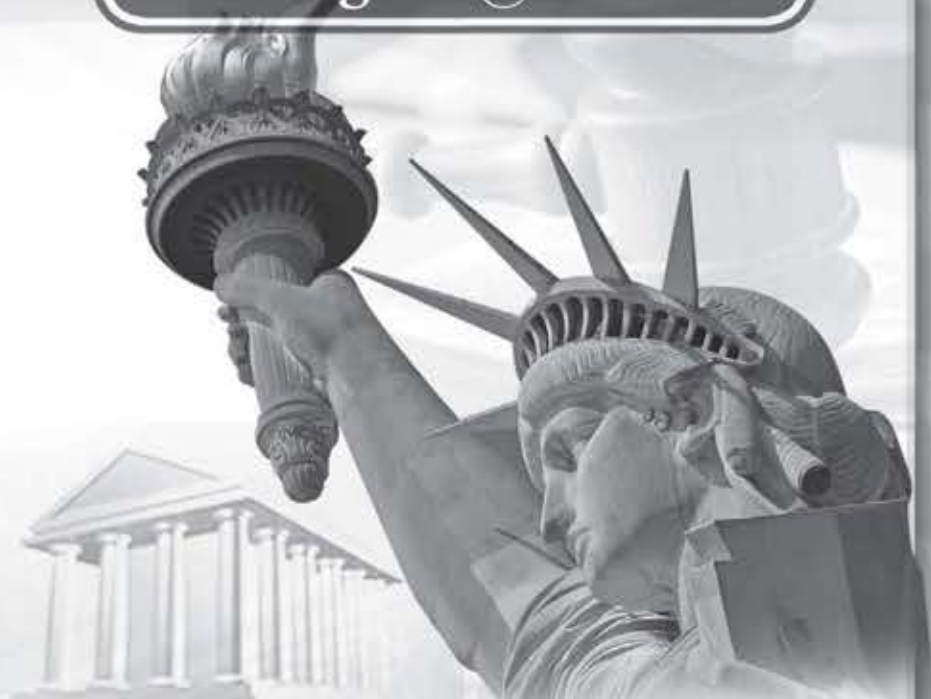
86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899



# TANK WASHER

Food Grade Tank Wash facility in South Kearny needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM). No experience - will train.

**201-790-6804**

Please call Edgar before 7:00 PM

Pizzeria phone persons needed to take orders using computer system and wrap to go orders. Full time and part time availability. Call Pauly **201-467-7574**

**LIMPIEZA DE CASAS HOUSE CLEANER**  
No Nite No Weekends No Holidays Start 8:00 AM \$200 - \$450 Per Week Car Needed Pay Millage & Benefits  
**973-515-3191**  
Merry Maids Hackensack, NJ Necesita carro y licencia

**TALLER DE AUTOMOVILES**  
Pintor, Ayudante de Pintor con experiencia Ensamblador Posicion Inmediata **973-748-3100**

Se Busca Camionero Tiempo completo para entregas Aplicar **PARRA DISTRIBUTORS**  
490 Hendricks Causeway, Ridgefield, NJ **201-937-3242**

**COMPANIA DE CONSTRUCCION**  
Necesita persona con experiencia en metal stud, techo suspendido (suspended, ceiling) brillado (sparkle) sheetrock Llamar: **201-681-3027**

Taylor Seamstress Cleanear Helper Costurero/ra para Dry Cleaner con exp. en alteraciones F/T -P/T Aplicar en : 225 Lorraine Ave. Upper Montclair, NJ **973-744-6482**

# COMPRAMOS DISCOS VIEJO

WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$



Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco, 12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

# LICENCIAS-LICENCIAS



La LICENCIA De Manejo del Estado de Washington es la mas importante en los E.U. para manejar sin restricciones. para informacion.

LLAME AL: **TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO**

**206-294-1007**  
**206-550-3382**

# OPERARIOS DE COSTURA Y MECANICO

Experiencia en Maquinas Industriales con Documentos Legales! Trabajo fijo de 8-5 **EN PATERSON**

**LLAME: 862-257-9037**

Bergen, Hudson, Union, Orangeburg, NY. **IMMEDIATE HIRE**  
Valet Parking Attendants \$12-\$13 Hr. Excellent English Clean Driving Record Call 201-891-5229 for details

**\$20 dólares de descuento** En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

**SERVICIOS:**

- Cirugía Dental •Endoscopia
- Cirugía Ortopédica •Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

**Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00**

**Sábados 9:00 AM a 5:00 PM**

**rpah199@gmail.com**

**Teléfonos:**

**201-814-0095**  
**201-814-1377**

**PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD**

**Driver Wanted - CDL Class A**  
Totowa, NJ Full Time Position Short and Long Distance deliveries (NJ, PA, NY, CT, RI, MA) Must have minimum 3 year experience with clean driving records Experience delivering NY Tri-State Area a plus Contact us at **973-808-1112**

**Se Necesitan Choferes**  
Minimo un año de experiencia antecedentes y record limpios Entrega en el condado de Hudson Hablar ingles **201-491-3389**  
George

Pizza delivery drivers needed part time full time availability. Call Pauly **201-467-7574**

Help wanted for pizzeria restaurant. Counter and kitchen help needed. Full time and part time positions available, must speak English. Please call Greg **201-220-6623**. Great pay!

Multiservicios departamento motores vehiculos Connecticut completo Tramite su licencia ... renta vehiculos y cambios direcciones y seguros y placas sin licencia o con licencia atención público sábado domingo **203 4285651** **203 4916567** llámenos consultas gratis

Looking for auto body man and Painter Phone **718 975 0330** **347 634 9769**

Demolition company in New Jersey is looking for experienced foreman with union crew. Excellent salary, company truck, expenses paid, and bonuses for the appropriate person. Please contact us at **862-571-4823**

Restaurant Looking for Kitchen help, some experience, available to start immediately. Apply in person btwn the hrs of 11-4pm at It's Greek To Me, 1611 Palisades Ave, Fort Lee, NJ or call **201-658-6613**



**Woodside Nail & Spa**  
Nail help wanted. 2 or more years working Experience in the nail Field and licensed, Fluent in English. Contact: **347-446-5959**

**Se necesita Tornero & Fresador**  
Que sepa soldar para trabajar en empresa de servicios de bombas y turbinas de agua Lllamar al: **917-337-7230**

**Upholsterer Needed For workroom.**  
With Exp, Must Speak English for part time and full time. Call **718-383-0792**

**RESTAURANTE-DINER**  
En Trenton, New Jersey busca Cocineros de línea, busboys, y Lavaplatos. Solo con experiencia. Tenemos cuartos disp. **609-505-7118** Peter

Experienced plumbers, junior mechanics & helpers needed for busy plumbing and heating company. We work in all 5 boroughs. OSHA 40 a must. Excellent and competitive pay, sick, and paid vacation. 401k and health insurance. Bonus offered after 90 days of continuous employment. Bedrock Plumbing & Heating Inc. 101-14 Jamaica Ave Richmond Hill, NY 11418 Office: 718-738-7600

**CDL CLASS A DRIVER**  
South Kearny tank cleaning company has immediate opening for an experienced 2nd Shift 3:00 PM - 11:00 PM yard switcher Must have CDL Class A, clean background and verifiable work history. Salary based on experience Holiday and Vacation paid  
**201-790-6804**  
and ask for Edgar

Buscamos un trabajador responsable y serio para nuestro departamento de envío y recepción, el horario es de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 5:30 PM. El pago inicial es de \$13.00 por hora con adelantos. Sábados opcionales de 7:00 AM a 12:00 PM con pago de horas extras. Empleo estable a largo plazo para la persona adecuada. Tipo de trabajo: tiempo completo Envíe un curriculum por correo electrónico a: philip.deluca@gmail.com

**LOTO HEALTH SPA**  
**MASAJE BODY WORK**  
GRAN APERTURA MASAJES EN EL 38-08 JUNCTION BLVD. 3er PISO CORONA, NY 11368 **917-365-4117**

**Reciba limpieza dental gratis**  
**Llama y pregunta por esta promoción: 908-354-1500**

**Now Hiring Grill men cocineros**  
24 hours Diner Morning & overnight shifts \$14 per hour starting 1 block from Exchange Place Path and Light Rail 3-5 years Kitchen Experience Call **917-607-7950**

**Se Rentan Apartamentos Union City, NJ**  
711 SIP STREET (Entre esquina summit) 5 minutos as Lincon tunnel 2 dormitorios 2 baños **201-988-5895** Rodolfo **201-9363768** Madeline **201-294-8812** Ignacio

**Se necesitan choferes Straight Truck - 26 FT No CDL necesario Para los turnos de dia o noche**  
**201-332-7200**

**CHOFER CLASE A**  
Con Licencia CDL Para trabajar sobre la carretera y trabajo local con camion de plataforma (Flatbed) Bono al f irmar de \$500.00 Lllamar a Daniel **732-258-6259**

**OPORTUNIDAD DE TRABAJO**  
NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!! RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR: **973-622-2321**

**Pizza Marker & Grill Person**  
Dependable full time Well pay, in Pennsylvania, 10 min. away from Trenton, NJ **215-962-0695**

**Soldador con Experiencia**  
Tienda de letreros ubicada en Fairview NJ Está buscando Soldador con experiencia Envíe su curriculum por correo electrónico a: nati@signexponyc.com o llame al **212 246-3355**

**CONDUCTORES**  
Con CDL Clase-A Local \$1,300 sem. Larga Distancia \$2,000 sem. 1 año de Experiencia minima Dirigirse a: 220 Franklin Rd Randolph, NJ 07869 o Lllamar al: **973-474-8476**

**Pizzaman** wanted for full time employment, must have experience and good work habits. Call **347-645-2100**

Busco trabajadores para preparacion personal en counter para un concurrido restaurante vegetariano kosher en Brooklyn alto salario para trabajadores experimentados por favor llame al **917-414-9203**



**MASAJES RELAJANTES POR LINDAS CHICAS ASIATICAS Y LATINAS \$50. X HR LLAMA YA**  
**201-920-3655**

**PINE BROOK, NJ COCINEROS**  
de comida Espanola-Portuguesa Tiempo Completo /Tiempo Parcial BUSBOY **973-202-7786** **973-882-6757**

Help wanted for pizzeria/restaurant. Counter and kitchen help needed. Full time and part time positions available, must speak English. Please call Greg 201-220-6623. Great pay!

**Maintenance Manager**  
For Apartment Community Must have a driver's license, Tools and be bilingual. Pay Package includes: \$25 per hour, Health Insurance and Apartment.  
**Call 201-390-2241**

**PIZZA MEN (PIZZERO)**  
Se necesita para trabajar tiempo completo o parcial interesados llamar al **718-702-0102**

Se Solicita Mecanico Para camiones Chofer con licencia de Auto para buscar piezas Chofer con licencia Clase A Para tractor Trailer Trabajo local (Flabed) **201-726-2880**

**RELIABLE AUTO MECHANIC**  
Needed to work in Cranford NJ Experienced Only Spanish or English SE NECESITA MECANICO CONFIABLE Para trabajar en Cranford NJ con exp. que hable ingles o español **908-272-8708**

**INSTALADOR DE ALARMAS**  
contra robo, Incendio, Sistemas de Camaras en instalacion especialmente en instalacion de sistemas contrafuego dispuestos a entrenar a personas con conocimiento electronico **201-333-7148**

**FOR RENT-BEAUTIFUL**  
1 BR and 2 BR Bayonne and Jersey City Call **732-813-3488**

**MECANICO**  
Se necesita Mecanico y cambiador de aceite para camiones, especializado en motores DIESEL Lllamar: **201-726-4814**



**1 Main Office - Jersey City**  
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



**2 Jersey City, 2nd Office**  
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



**3 Newark**  
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,  
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



**4 Union City / North Bergen**  
Meetings In This Office By Appointment ONLY  
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087  
Tel.: 201-420-0001



**5 Paterson / Clifton**  
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503  
Tel.: 973-653-3945



**6 Ocean Twp. / Asbury Park**  
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503  
Tel.: 732-660-6798



# EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

*Cerca de usted!*

## Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: **201-420-0001**



**CareCredit**  
Patient Payment Plans

obtenga una línea de crédito instantánea,  
sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

◆ **Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos.**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$149<sup>00</sup>**

◆ **Lentes y Marcos**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$65<sup>00</sup>**

◆ **Especial a Cuba**  
**Lentes y Marcos**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$59<sup>00</sup>**



Aceptamos la mayoría de  
seguros médicos y CareCredit  
Patient Payment Plan.

### Horario:

Lunes	Martes a Jueves	Viernes	Sabado	Domingo
10 AM a 5 PM	10 AM a 6PM	10 AM a 7PM	11 AM a 5PM	Cerrado

**201-974-2600**

**FAX: 201-974-2999**

5202 Bergenline Ave.,  
West New York, NJ 07093

[www.internationaloptical.net](http://www.internationaloptical.net)

# Demócratas impulsan proyectos para la comunidad

Avanza el Proyecto de ley de Lagana para exonerar a las pequeñas empresas de los impuestos sobre los costos de invierno

Trenton - En un esfuerzo por ayudar a las pequeñas empresas, el Comité de Crecimiento Económico del Senado avanzó la legislación patrocinada por el Senador Joseph Lagana, que les reembolsaría por acondicionar para el invierno sus operaciones al aire libre durante la pandemia de COVID-19.

"Con el fin de permanecer abierto y promover la seguridad en las comidas, las pequeñas empresas se vieron obligadas a ajustarse y adaptarse en múltiples ocasiones durante el año pasado. Esto se hizo especialmente evidente durante los meses de invierno a finales de 2020 y principios de 2021", dijo el Senador Lagana (D-Bergen/Passaic). "Por estas razones, deben estar exentos del impuesto sobre las ventas y el uso de los esfuerzos por preparar al aire libre en el invierno durante los meses más fríos de la pandemia."

Según el proyecto de ley, S-3740, cualquier pequeña empresa de propiedad independiente, que emplee a menos de 20 empleados a tiempo completo, estaría exento del impuesto sobre ventas y uso derivado de los gastos de acondicionamiento para el invierno. Estas empresas tendrían que presentar una solicitud de exención a la División de Impuestos por las compras realizadas o los servicios obtenidos desde el 1 de septiembre de 2020 hasta el 31 de marzo de 2021 para preparar su negocio en el invierno.

La versión de la Asamblea del proyecto de ley, patrocinado por el Asambleísta Christopher Tully, fue rechazada en la Asamblea General en marzo de 2021.

El proyecto de ley fue liberado del comité por un voto de 5-0.

Avanza el Proyecto de ley de Smith para permitir proyectos de energía solar en tierras agrícolas no preservadas

Trenton - En un esfuerzo por aumentar la cantidad de energía solar generada en el Estado, el Comité de Medio Ambiente y Energía del Senado aprobó hoy la legislación patrocinada por el senador Bob Smith que establecería el "Programa Piloto de Energía Solar de Doble Uso". La energía solar de doble uso se refiere a la producción agrícola y la producción de electricidad a partir de paneles solares que se producen juntos en el mismo terreno.

El proyecto de ley, S-3484, permitiría a un propietario de tierras agrícolas sin preservar que se valoren, evalúen y graven impuestos de acuerdo con la "Ley de Evaluación de Tierras Agrícolas de 1964" para solicitar el programa piloto. En el marco de este programa, los propietarios podrán construir, instalar y explotar un proyecto de energía solar de doble uso que produzca un máximo de 10 megavatios de electricidad en sus tierras, mientras siguen recibiendo la valoración de tierras agrícolas.

"En la próxima década, nuestro objetivo es que se produzcan y utilicen 17 gigavatios de energía solar al año, y este programa piloto por sí solo proporcionará al estado al menos 200 megavatios de electricidad, poniéndonos en el camino correcto para alcanzar este ambicioso objetivo", dijo el Senador Smith (D-Middlesex/Somerset). "Los proyectos de energía solar de doble uso nos permitirían utilizar simultáneamente la zona por encima de las tierras de cultivo utilizadas para productos como los arándanos rojos, arándanos azules, la calabaza y el césped para generar energía, dándonos la tierra que se necesita para establecer proyectos solares a gran escala. Los agricultores también se beneficiarían en gran medida de este proyecto de ley, ya que los pagos por el arrendamiento de los terrenos utilizados para el desarrollo de la energía solar pueden proporcionar una fuente constante de ingresos."

Según el proyecto de ley, un proyecto de energía solar de doble uso se definiría como las instalaciones, estructuras y equipos de generación de energía eléctrica a partir de paneles solares fotovoltaicos situados en terrenos agrícolas no conservados en producción agrícola u hortícola que garanticen el uso simultáneo de los terrenos situados debajo y adyacentes a los paneles para la producción agrícola u hortícola. La energía generada por los proyectos de doble uso no se consideraría un producto agrícola u hortícola, y cualquier ingreso procedente de la energía vendida del proyecto no se consideraría elegible para la evaluación de las tierras agrícolas.

Para ser elegibles para el programa piloto, los propietarios que propongan un proyecto de energía solar de doble uso deberán presentar una solicitud a la Junta de Servicios Públicos (BPU), que luego consultará con el Departamento de Agricultura. El programa piloto tendría una duración de tres años, tras los cuales la BPU estaría autorizada a prorrogar el programa por un máximo de dos periodos adicionales de 12 meses y a aumentar la potencia en 50 megavatios por cada prórroga. Al expirar el programa piloto, la BPU estaría obligada a adoptar normas que conviertan el programa piloto en un programa permanente como parte del programa de incentivos solares sucesor de la BPU.

El proyecto de ley fue liberado del comité por un voto de 4-0.

n línea

Trenton - En un esfuerzo por mejorar la transparencia entre las instituciones y los

estudiantes, el Comité de Educación Superior del Senado avanzó hoy un paquete de proyectos de ley patrocinado por los senadores Sandra Cunningham y Vin Gopal que requerirá a los administradores de programas en línea y a ciertas instituciones de educación superior ser más transparentes en la responsabilidad que tienen en los programas de licenciatura en línea.

"Aunque los programas de titulación en línea han hecho que la educación sea accesible a quienes no pueden asistir a los programas tradicionales, debemos aumentar la transparencia y garantizar que los futuros estudiantes entiendan quién está operando el programa y cómo eso impacta el costo del título y la ayuda financiera disponible. Ahora parece más importante que nunca, ya que la pandemia ha trasladado la mayor parte de la educación superior a un entorno en línea, que estos programas estén regulados", dijo la Senadora Cunningham (D-Hudson), presidenta del Comité de Educación Superior del Senado. "Tenemos que garantizar que los administradores de los programas en línea y las instituciones apoyen a los estudiantes más allá de la inscripción y apoyen la retención institucional después del primer año. La transparencia entre estas entidades, las instituciones con las que trabajan y el público permitirá a los futuros estudiantes tomar decisiones más informadas en el momento de la inscripción."

"La transparencia entre los administradores de programas en línea y las instituciones de educación superior simplificará el proceso de investigación para los futuros estudiantes", dijo el Senador Gopal (D-Monmouth). "La pandemia nos ha desafiado como sociedad a reimaginar completamente cómo es el aprendizaje fuera de un entorno de aula

tradicional. El objetivo de este paquete de proyectos de ley es garantizar que las instituciones sean transparentes en sus datos y aumentar la conciencia pública en torno a estas entidades."

El primer proyecto de ley, S-3708, establecería requisitos de divulgación para las universidades que trabajan con administradores de programas en línea (OPM). Tendrían que divulgar en su sitio web información sobre los programas en línea, como el nombre del OPM, los requisitos de admisión, los costos de la matrícula en línea y en el campus y la información adicional sobre la ayuda financiera.

El segundo proyecto de ley, S-3709, requeriría a las OPM de terceros que ofrecen títulos académicos que se auto identifiquen como tales ante los futuros estudiantes.

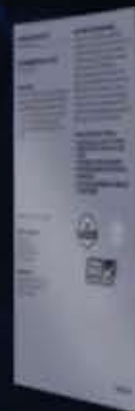
El tercer proyecto de ley, S-3710, requeriría a las instituciones de educación superior que recojan la información necesaria de sus OPM y presenten un informe anual de gastos al Secretario de Educación Superior.

El último proyecto de ley, S-3711, requeriría a las instituciones públicas de educación superior de cuatro años que incluyan a los estudiantes matriculados exclusivamente en línea en las métricas comunicadas en virtud de la Ley de Información al Consumidor de Estudiantes Universitarios y Padres de Familia de Nueva Jersey.

Los proyectos de ley fueron liberados del comité por votos de 3-0.

## consultor independiente de immunotec

Más de 40 años de investigación científica, respaldan a **IMMUNOCAL**.



immunotec

**IMMUNOCAL**

AISLADO DE PROTEÍNA DE SUERO DE LECHE



SUPLENMENTO DIETARIO



**Immunotec**

Consultor Independiente

visítanos y  
obten información  
gratis

horario de llamada  
de 8 a.m. a 10 p.m  
todos los días

40-05 81st 2 piso  
Elmhurst NY 11373



Síguenos en  
Facebook

La Buena Noticia  
en La Salud

**llamanos y haz tu cita al 3477850792**

# IGLESIA CATÓLICA SAN AGUSTÍN

3900 New York Avenue  
Union City NJ 070787

## Creando Comunidad *Festival*

REUNIÉNDOSE PARA CELEBRAR NUESTRAS  
COMIDAS TRADICIONALES, ENTRETENIMIENTOS PARA  
NIÑOS Y ADULTOS, BAILE Y MÚSICA EN VIVO

MISA Y PROCESION EN HONOR A SAN AGUSTÍN  
Y a continuación el Festival  
Calle 40th entre New York ave. & Palisade Ave

**DOMINGO | AGOSTO 29 | 2021 | 9 AM - 7PM**

**FERIA DE  
LA SALUD  
GRATUITA**

Todos Tipos de Eventos All kinds of Events



**MUSICVERSE  
ENTERTAINMENT**

Phone: 581-233-8750  
Email: Musicverseent@gmail.com

Live Music Entertainment DJ Services



**MERCADO  
DE PULGAS Y  
VENTA DE  
COMIDAS TÍPICAS**



**VEN Y COMPARTE CON NOSOTROS  
201 - 863 - 0233**